



MANTA

Radio

Model:

RDI111

Instrukcja obsługi

User's Manual

Bedienungsanleitung

Manual de usuario

Istruzioni d'uso

Návod k obsluze

Инструкция использования

Uwaga

1. Nie używać wzmacniacza w miejscach o podwyższonej wilgotności. Nie umieszczać wzmacniacza w płynie ani źródłach ognia.
2. Nie używać wzmacniacza głosu w miejscach, w których występuje wysoka temperatura.
3. Dostosować głośność do optymalnego poziomu, aby uniknąć uszczerbku dla zdrowia i uszkodzenia urządzenia.
4. Przy pierwszym użyciu urządzenia należy całkowicie rozładować jego akumulator przed jego ładowaniem. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy ładować je co dwa miesiące.

Cechy produktu

- Profesjonalny wzmacniacz głosu o bardzo szerokim polu akustycznym.

Głos jest głośny i wyraźny. Urządzenie jest odpowiednie dla nauczycieli, przewodników wycieczek, mówców, instruktorów ćwiczeń, prezenterów targów, trenerów sportowych oraz wszelkich osób prowadzących zajęcia na powietrzu.

- Wysokiej jakości mikrofon o bardzo niewielkich zbudzeniach.

Wyposażony w wysokiej jakości mikrofon, czysty dźwięk i wygoda noszenia.

- Obsługuje karty TF i pamięć USB

odtwarzanie muzyki w formacie mp3, wav, wma.

- Radio FM

Automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych

- Funkcja nagrywania (REC)

Po włożeniu dysku USB lub karty TF, nacisnąć przycisk REC, aby rozpocząć nagrywanie.

- Klawisze numeryczne (0-9)

Bezpośredni wybór funkcji odtwarzania muzyki i radia, oszczędność czasu i wygoda

Instrukcja obsługi

1. Pokrętko zasilania i kontroli głośności:

Przekręcić pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji "ON", aby włączyć urządzenie i przekręcić je w przeciwnym kierunku w pozycję "OFF", aby wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia, przekręcić pokrętko zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby zwiększyć głośność, w przeciwnym kierunku, aby ją zmniejszyć.

2. MicroSD:

Włożyć kartę MicroSD (zawierającą pliki w formacie mp3, wav, wma) do gniazda MicroSD.

3. Pamięć USB:

Włożyć dysk USB (zawierający pliki w formacie mp3, wav, wma) do portu USB.

4. Antena FM:

Wyciągnąć antenę na całą długość, aby słuchać radia FM.

5. Mikrofon

Podłączyć zewnętrzny mikrofon do wejścia mikrofonowego, aby móc korzystać z tej funkcji.

6. Wyświetlacz

Wyświetlanie czasu odtwarzania utworu i częstotliwości FM w wysokiej rozdzielczości

7. Klawisze numeryczne (0-9):

(1) Po włożeniu do urządzenia pamięci USB lub karty TF możliwy jest wybór danego utworu. Dla przykładu, nacisnąć kolejno klawisze o numerach 1, 0 i 8, aby wybrać 108. utwór.

(2) Podczas słuchania radia można z łatwością wybrać daną częstotliwość. Dla przykładu, nacisnąć klawisze o numerach 8, 9 i 5, aby wybrać częstotliwość 89,5 MHz.

8.

(1) Podczas odtwarzania muzyki z karty MicroSD lub pamięci USB, nacisnąć przycisk, aby powrócić do poprzedniego utworu. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby przewinąć utwór.

(2) Podczas słuchania radia, nacisnąć przycisk, aby powrócić do poprzedniej

stacji radiowej.

9.

(1) Odtwarzając muzykę w formacie mp3, nacisnąć przycisk w celu zatrzymania odtwarzania. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje wznowienie odtwarzania muzyki.

(2) Słuchając radia, nacisnąć przycisk, aby wyłączyć dźwięk. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje włączenie dźwięku. Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie stacji radiowych.

10.

(1) Podczas odtwarzania muzyki z karty MicroSD lub pamięci USB, nacisnąć przycisk, aby przejść do następnego utworu. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku umożliwi szybkie przewijanie utworu do przodu.

(2) Słuchając radia, nacisnąć przycisk, aby przejść do następnej stacji radiowej.

11. REC

Po włożeniu do urządzenia karty TF lub dysku USB, nacisnąć przycisk, aby rozpocząć nagrywanie. Ponowne naciśnięcie przycisku spowoduje zakończenie nagrywania.

12. FM

W trybie FM, nacisnąć i przytrzymać przycisk play/pause, aby włączyć automatyczne wyszukiwanie stacji.

13. TRYB

Nacisnąć przycisk, aby przełączać się między funkcjami radia FM, karty MicroSD i pamięcią USB. Przycisk działa wyłącznie po włożeniu do urządzenia karty MicroSD lub pamięci USB.

14. DC 5V

Aby naładować urządzenie należy podłączyć je za pomocą dołączonego adaptera do ładowania przez port. Nie wolno ładować urządzenia, gdy jest włączone. Czas ładowania urządzenia to 6 do 8 godzin. Należy zwrócić uwagę na wartość napięcia wyjściowego adaptera.

15. Wskaźnik LED

Wskaźnik LED wyłączy się podczas odtwarzania muzyki i gdy urządzenie będzie w pełni naładowane.

16. Słuchawki

Podłączyć słuchawki za pomocą złącza słuchawkowego, aby odtwarzać muzykę i radio w trybie odtwarzania muzyki/FM.

Uwaga

1. Dołączony mikrofon jest mikrofonem kierunkowym. Należy prawidłowo założyć zestaw słuchawkowy z mikrofonem. Skieruj mikrofon na źródło dźwięku, zachowując odległość przynajmniej 0,3 metra od wzmacniacza głosu, w celu uniknięcia wzbudzenia głośnika.
2. Wejście mikrofonowe obsługuje wyłącznie złącze mikrofonowe 3,5 mm.
3. Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy ładować akumulator co dwa miesiące.
4. Dla bezpiecznej eksploatacji, podczas ładowania należy zwrócić uwagę na napięcie wyjściowe adaptera.
5. Osoby niewykwalifikowane nie powinny rozmontowywać urządzenia ani podejmować prób jego naprawy. Wszelkie problemy z urządzeniem należy zgłaszać do lokalnego dystrybutora.

Rozwiązania powszechnych problemów

Pytanie: Urządzenie nie wydaje dźwięku, co należy zrobić?

Odpowiedź: Jeżeli urządzenie nie wydaje dźwięku, należy sprawdzić:

- (1) Czy mikrofon jest prawidłowo zamontowany.
- (2) Czy pokrętko zasilania znajduje się w pozycji „ON”.
- (3) Czy akumulator jest naładowany.
- (4) Jeżeli wykonanie powyższych zaleceń nie rozwiązało problemu, należy skontaktować się z naszą firmą lub lokalnym dystrybutorem.

Pytanie: Dlaczego urządzenie wydaje wysoki dźwięk?

Odpowiedź: Aby uniknąć wzbudzenia głośnika, należy:

- (1) Sprawdzić czy mikrofon jest odpowiednio zamontowany i czy znajduje się w odległości co najmniej 0,3 metra od wzmacniacza głosu.
- (2) Wyregulować głośność. Wysoki dźwięk pojawia się, gdy głośność jest ustawiona na wysokim poziomie lub gdy mikrofon i wzmacniacz głosu znajdują się zbyt blisko siebie.

Pytanie: Co robić, gdy radio FM nie odbiera stacji radiowych?

Odpowiedź: Należy upewnić się, że obszar jest objęty sygnałem radia FM i sprawdzić czy zostało włączone automatyczne wyszukiwanie stacji, a także czy antena jest w pełni wysunięta.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

Notice

1. Don't use the amplifier in high humidity environment, Don't put it into any liquid ,Don't put it into fire.
2. Forbid using the voice amplifier in a place with high temperature.
3. Adjust the volume in a comfortable level, to avoid damaging your health and the device.
4. When you use the device for the first time, please run out of the battery power before recharging. If the device is not used for a long period, please charge the battery every two months.

Product highlights

- Professional voice amplification, and super wide sound field.

Voice loud and clear. suitable for teachers, tour guides, public speakers, exercise instructors, tradeshow demonstrators, athletic coaches, and all outdoor activities.

- High-end microphone, very little screaming noise.

Equipped with high-end microphone, voice clear , and comfortable wearing.

- Support TF card and USB flash drive

mp3,wav,wma format music play.

- FM radio

Support automatic search of radio stations.

- REC

As long as the U-disk or TF card is inserted, press the REC button to start recording.

- Number keys(0-9)

Direct music and radio selection, time-saving and convenient

Operation Instructions

1.Power and Volume Control knob:

Rotate the knob clockwise to “on” to turn on the device, rotate the knob anticlockwise to “off” to turn off the device. After the device is turned on, rotate the knob clockwise to turn up the volume; rotate the knob anticlockwise to turn down the volume.

2. Micro SD:

Insert Micro SD card (with mp3,wav,wma format files) into the Micro SD port.

3. USB flash drive:

Insert U-disk(with mp3,wav,wma format files) into the USB port.

4. FM Antenna:

Pull out the antenna to its full length while enjoying FM radio.

5. MIC

Plug an external microphone into the MIC port for synchronic speaking.

6. Display screen

Display song playing time and FM frequency in high definition

7. Number keys(0-9):

(1)When the USB or TF card is inserted, you can choose the music you want. For example, press the number 1,0,8 successively to choose the 108th music.

(2)when listening to the radio, you can choose the radio frequency easily. For example, press 8,9,5 to choose the radio frequency 89.5MHz

8.

(1)During Micro SD card or USB music playing, short press the button to switch to the previous song, continuous press to rewind to music;

(2)While listening to the radio, short press the button to switch to previous radio station.

9.

(1)While playing the mp3 music, press the button to pause music playing, the second press to continue music playing.

(2)While listening to the radio, short press the button to turn off the volume. The second press to recover. Long press the button for automatic search radio stations.

10.

(1)During Micro SD card or USB music playing, short press the button to switch to the next song, long press to make the music fast forward;

(2)While listening to the radio, short press the button to switch to the next radio station.

11. REC

When the TF card or U-disk is inserted, press the button to start recording, and the second press to end recording.

12. FM

In FM mode, long press play/pause key to automatically search station

13. MODE

Short press the button to switch among FM radio, Micro SD card and USB. The button is available only when the Micro SD card or USB is inserted.

14. DC 5V

Connecting the device with the provided charging adaptor via the port to charge the device.(Never charge the device while it's still working) . The usual charging time is about 6 to 8 hours. Please notice the output voltage of the adaptor

15. LED indicator

The LED indicator will go out while playing music and fully charged

16. Earphone

Insert the earphone to the earphone jack to listen to music and radio during music/FM playing

Notice

1. Microphone is the directional one, please correctly wear the headset microphone, Aim at the hole direction of the microphone, keep it at least 0.3 meter away from the voice amplifier in order to avoid screaming noise.
2. MIC port only accept the 3.5mm microphone connector.
3. If the device is not used for a long time, charge the battery every 2 months.
4. For secure operation, when charging, please pay more attention to the output voltage of the adaptor.
5. Non-professional technician should not disassemble or try to repair the device. Any problems, please refer to the local distributor.

Solutions to Common problems

Ask: My device cannot give out voice, what should I do ?

Answer: If the device fails to give out voice, don't worry. Please check the following items

- (1) Whether the microphone is inserted in the right position.
- (2) Whether the power knob is in the "on" position.
- (3) Whether the power of the battery has run out.
- (4) If the above methods still can't solve the problem, please contact our company or local distributor.

Ask: Why does the device give out screaming noise?

Answer: In order to avoid screaming noise, please notice the following items:

- (1) Wearing the microphone correctly, and keep it at least 0.3 meter away from the voice amplifier.
- (2) Adjust the volume to an appropriate level, the screaming noise appears while the volume is at high level or the microphone and voice amplifier is kept in a relatively close position

Ask: What is the working life of the battery? Can it be replaced?

Ask: What to do if the FM radio failed to receive radio programs?

Answer: Please make sure whether the area is covered by FM radio signal or not; or whether you have automatically searched the radio stations or not, or the antenna is fully pulled out.

**Correct Disposal of this product.**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Note!

Product design and Technical parameters may be change without notice. This mainly concerns parameters technical, software and user manual present. User's Manual is a general orientation on service product. Manufacturer and distributor do not assume any responsibility as compensation for any inaccuracies errors in the descriptions appearing in this user manual.

Achtung

1. Der Verstärker darf nicht an Orten mit erhöhter Feuchtigkeit benutzt werden. Der Verstärker ist nicht in Flüssigkeit oder Feuerquellen zu platzieren.
2. Der Stimmverstärker darf nicht an Orten mit hohen Temperaturen benutzt werden.
3. Zur Vermeidung von Gesundheitsschäden oder einer Beschädigung des Geräts ist die Lautstärke auf ein optimales Niveau einzustellen.
4. Beim ersten Gebrauch des Geräts ist sein Akku vollständig zu entladen, bevor er wieder aufgeladen wird. Sollte das Gerät über längere Zeit nicht benutzt werden, dann laden Sie es jede zwei Monate auf.

Produktmerkmale

- Ein professioneller Stimmverstärker mit einem sehr weiten akustischen Feld.

Die Stimme klingt laut und deutlich. Das Gerät eignet sich für Lehrer, Reiseführer, Redner, Sportinstrukteure, Messe-Präsentatoren, Sporttrainer und alle anderen Moderatoren, die im Freien arbeiten.

- Erstklassiges Mikrofon mit effektiver Reduzierung von Rückkoppelungen.

Ausgestattet mit einem hochwertigen Mikrofon, erstklassige Klangqualität und Tragekomfort.

- TF-Karten- und USB-Stick-kompatibel

Musikwiedergabe im mp3/wav/wma Format.

- FM-Radio

Automatische Suche nach Radiosendern

- Aufzeichnungsfunktion (REC)

Drücken Sie nach dem Anschließen eines USB-Sticks oder Hineinlegen einer TF-Karte auf die REC Taste, um die Aufzeichnung zu starten.

- Numerische Tasten (0-9)

Direkte Wahl von Funktion der Musikwiedergabe und des Radios, Zeitersparnis und Komfort

Bedienungsanleitung

1. Power- und Lautstärkedrehknopf:

Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn in die Position "ON", um das Gerät einzuschalten und drehen Sie in entgegengesetzter Richtung in die Position "OFF", um das Gerät auszuschalten. Drehen Sie den Drehknopf beim eingeschalteten Gerät im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen, und im entgegengesetzter Richtung, um sie zu reduzieren.

2. MicroSD:

Legen Sie eine MicroSD-Karte (mit Dateien im mp3/wav/wma-Format) in die MicroSD-Buchse hinein.

3. USB-Speicher:

Schließen Sie einen USB-Stick (mit Dateien im mp3/wav/wma-Format) an einem USB-Port an.

4. FM-Antenne:

Ziehen Sie die Antenne auf Ihre Gesamtlänge aus, um das FM-Radio zu hören.

5. Mikrofon

Schließen Sie ein externes Mikrofon an den Mikrofoneingang an, um diese Funktion nutzen zu können.

6. Display

Anzeige der Titelwiedergabezeit und der FM-Frequenz in hoher Auflösung

7. Numerische Tasten (0-9):

(1) Die Auswahl von Titeln ist nach dem Hineinlegen eines USB-Sticks oder einer TF-Karte ins Gerät möglich. Um beispielsweise 108 zu wählen, drücken Sie die Tasten mit den Nummern 1, 0 und 8 nacheinander.

(2) Beim Radiohören kann die gewünschte Frequenz leicht eingestellt werden. Um beispielsweise die 89,5 MHz Frequenz zu wählen, drücken Sie die Tasten mit den Nummern 8, 9 und 5.

8.

(1) Um zum vorherigen Titel zurückzukehren, drücken Sie während der Musikwiedergabe aus einer MicroSD-Karte oder aus einem USB-Stick auf diese Taste. Drücken Sie auf die Taste und halten Sie diese gedrückt, um einen Titel

zu spulen.

(2) Um zum vorherigen Sender zurückzukehren, drücken Sie auf die Taste beim Radiohören.

9.

(1) Drücken Sie auf die Taste Abspielen von Musik im mp3 Format, um die Wiedergabe zu stoppen. Ein nochmaliges Drücken auf die Taste hat die Wiederaufnahme der Musikwiedergabe zur Folge.

(2) Drücken Sie auf die Taste, um den Ton beim Radiohören abzuschalten. Ein nochmaliges Drücken auf die Taste hat das Einschalten des Tons zur Folge. Drücken Sie auf die Taste und halten Sie diese gedrückt, um die automatische Radiosendersuche zu starten.

10.

(1) Um zum nächsten Titel zu wechseln, drücken Sie während der Musikwiedergabe aus einer MicroSD-Karte oder aus einem USB-Stick auf diese Taste. Drücken Sie auf die Taste und halten Sie diese gedrückt, um durch einen Titel vorwärts zu spulen.

(2) Um zum nächsten Sender zu wechseln, drücken Sie auf die Taste beim Radiohören.

11. REC

Drücken Sie die Taste, um die Aufzeichnung nach dem Hineinlegen einer TF-Karte oder eines USB-Sticks zu starten. Durch ein nochmaliges Drücken auf die Taste wird die Aufzeichnung beendet.

12. FM

Drücken Sie im FM-Modus auf die play/pause Taste und halten Sie diese gedrückt, um die automatische Sendersuche zu starten.

13. MODUS

Drücken Sie auf die Taste, um zwischen den Funktionen FM-Radio, MicroSD-Karte und USB-Speicher zu wechseln. Die Taste funktioniert nur bei einer im Gerät eingelegten MicroSD-Karte oder einem USB-Stick.

14. DC 5V

Um das Gerät aufzuladen, schließen Sie es mittels dem beigefügten Ladeadapters am Port an. Das Gerät darf nicht aufgeladen werden, wenn es eingeschaltet ist. Die Ladezeit des Geräts beträgt 6 bis 8 Stunden. Achten Sie auf den Wert der Eingangsspannung des Adapters.

15. LED-Anzeige

Die LED-Anzeige geht bei der Musikwiedergabe und beim vollständig aufgeladenen Gerät aus.

16. Kopfhörer

Schließen Sie die Kopfhörer per Kopfhöreranschluss an, um Musik und Radio im Musik-/FM-Modus zu wiedergeben.

Achtung

1. Das beigefügte Mikrofon ist ein Richtungs-mikrofon. Der Kopfhörerset mit Mikrofon muss korrekt aufgesetzt werden. Richten Sie das Mikrofon zur Klangquelle und halten Sie dabei mindestens 0,3 Meter Abstand zum Stimmverstärker ein, um Rückkoppelungen mit dem Lautsprecher zu vermeiden.
2. Die Mikrofonbuchse ist ausschließlich mit einem 3,5 mm Mikrofonanschluss kompatibel.
3. Sollte das Gerät über längere Zeit nicht benutzt werden, dann ist sein Akku jede zwei Monate aufzuladen.
4. Achten Sie für einen sicheren Betrieb des Geräts bei seiner Aufladung auf die Ausgangsspannung des Adapters.
5. Nicht qualifizierte Personen sollten das Gerät nicht auseinanderbauen oder versuchen, es zu reparieren. Melden Sie sämtliche Probleme mit dem Gerät bei Ihrem lokalen Vertreter.

Behebung von gewöhnlichen Problemen

Frage: Das Gerät gibt keinen Ton, was ist zu tun?

Antwort: Wenn das Gerät keinen Ton gibt, überprüfen Sie:

- (1) Ob das Mikrofon richtig montiert ist.
- (2) Ob der Power-Drehknopf auf „ON“ gestellt ist.
- (3) Ob der Akku geladen ist.
- (4) Sollte die Ausführung von vorstehenden Anweisungen nicht zur

Lösung des Problems führen, dann kontaktieren Sie bitte mit unsere Firma oder Ihren lokalen Vertreiber.

Frage: Warum gibt das Gerät einen hohen Ton ab?

Antwort: Um Rückkoppelungen mit dem Lautsprecher zu vermeiden:

- (1) Überprüfen Sie, ob das Mikrofon richtig montiert ist und ob es sich im Abstand von mindestens 0,3 Meter vom Stimmverstärker befindet.
- (2) Lautstärke einstellen. Hohe Töne treten auf, wenn die Lautstärke zu hoch eingestellt ist oder wenn sich das Mikrofon und Stimmverstärker zu nah aneinander befinden.

Frage: Was ist zu tun, wenn das FM-Radio keine Radiosender empfängt?

Antwort: Vergewissern Sie sich, ob das Gebiet sich im Bereich des FM-Radiosignals befindet und ob die automatische Sendersuche eingeschaltet worden ist, sowie auch ob die Antenne vollständig ausgezogen ist.

Atención

1. No utilizar el amplificador en espacios con humedad elevada. No sumergir en sustancias líquidas, no colocar cerca de fuentes de llama.
2. No utilizar el amplificador de voz en espacios con temperatura elevada.
3. Ajustar el volumen a un nivel óptimo, para evitar lesiones auditivas y daños en el dispositivo.
4. Utilizando el dispositivo por primera vez, descargar completamente la batería, antes de cargarla. Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado, cargar la batería una vez cada dos meses.

Características del producto

Amplificador profesional de voz con amplio espectro acústico.

Emite un sonido fuerte y claro. El dispositivo es ideal para maestros, profesores, guías turísticos, oradores, instructores de fitness, presentadores en ferias, entrenadores deportivos y personas que realizan y conducen actividades al aire libre.

Micrófono de alta calidad con acople reducido.

Equipado con un micrófono de alta calidad, cómodo de llevar, que garantiza un sonido de gran calidad.

Compatible con tarjetas TF y memorias USB

Reproducción de música en formato mp3, wav, wma.

Radio FM

Búsqueda automática de emisoras

Función de grabación (REC)

Después de introducir la memoria USB o tarjeta TF, pulsar el botón REC, para iniciar grabación.

Botones numéricos (0-9)

Permiten elegir rápida y cómodamente la función de reproducción de música y radio.

Manual de uso

1. Perilla de encendido y control de volumen:

Para activar el dispositivo, girar la perilla en sentido de agujas de reloj, hasta la posición "ON". Desconectar el amplificador, girando en sentido contrario, hasta la posición "OFF". Después de activar el dispositivo, girar la perilla en sentido de agujas del reloj, para cambiar volumen o bien, en sentido contrario, para reducir volumen.

2. Micro SD:

Introducir la tarjeta MicroSD (con archivos en formato mp3, wav, wma) en el slot de tarjeta Micro SD.

3. Memoria USB:

Introducir la memoria USB (con archivos en formato mp3, wav, wma) en el puerto USB.

4. Antena FM:

Desplegar completamente la antena, para sintonizar radio FM.

5. Micrófono

Conectar un micrófono externo al enchufe de micrófono, para utilizar esta función.

6. Pantalla

Permite visualizar el tiempo de duración del tema y frecuencia FM en alta resolución.

7. Botones numéricos (0-9):

(1) Después de introducir una memoria USB o tarjeta TF, permite elegir un tema. Por ejemplo, pulsando los botones 1, 0 y 8, el dispositivo reproduce el tema con número 108.

(2) Al escuchar la radio, permite elegir la frecuencia de radio. Por ejemplo, pulsar los números 8, 9 y 5 para ajustar la frecuencia 89, 5 MHz.

8.

(1) Durante la reproducción de música desde una tarjeta Micro SD o memoria USB, pulsar el botón, para volver a tema anterior. Mantener pulsado el botón, para rebobinar el tema.

(2) Al escuchar la radio, pulsar el botón, para volver a emisora anterior.

9.

(1) Reproduciendo un archivo mp3, pulsar este botón, para detener reproducción. Pulsar nuevamente, para reanudar reproducción.

(2) Escuchando la radio, pulsar este botón, para desconectar el sonido. Pulsar nuevamente, para conectar el sonido. Mantener pulsado el botón, para activar la búsqueda automática de emisoras.

10.

(1) Durante la reproducción de música desde una tarjeta Micro SD o memoria USB, pulsar el botón, para pasar a siguiente tema. Mantener pulsado el botón, para avanzar rápidamente el tema.

(2) Al escuchar la radio, pulsar el botón, para pasar a siguiente emisora.

11. REC

Después de introducir la memoria USB o tarjeta TF, pulsar el botón, para iniciar grabación. Pulsar otra vez, para detener la grabación.

12. FM

En modo FM, mantener pulsado el botón play/pause, para activar la búsqueda automática de emisoras.

13. MODO

Pulsar el botón, para conmutar las funciones de radio FM, tarjeta Micro SD y memoria USB. El botón funciona solamente, después de introducir la tarjeta Micro SD o memoria USB.

14. DC 5V

Para cargar el dispositivo, conectarlo con el transformador incluido y cargar por el puerto correspondiente. No cargar, si el dispositivo está conectado. Cargar la batería durante 6 a 8 horas. Prestar atención al valor de tensión de salida de transformador.

15. Piloto LED

El piloto LED se apaga durante la reproducción de música o bien, cuando la batería está completamente cargada.

16. Auriculares

Conectar los auriculares al enchufe correspondiente, para escuchar música y radio, en modo de reproducción / FM.

Atención

1. El micrófono incluido es un micrófono direccional. El usuario debe ponerse correctamente el conjunto de auriculares y micrófono. Dirigir el micrófono a la fuente de sonido, manteniendo una distancia de al menos 0,3 metros, desde el amplificador de voz, para evitar el acoplamiento de sonido.
2. El dispositivo permite conectar solamente conectores de micrófono de 3,5 mm.
3. Si el dispositivo no se utiliza durante un periodo prolongado, cargar la batería una vez cada dos meses.
4. Durante la carga de batería, prestar atención al valor correcto de tensión de salida del transformador.
5. Las personas no cualificadas no pueden desmontar el dispositivo o intentar repararlo. Cualquier problema debe ser notificado al distribuidor local.

Solución de problemas más comunes

Pregunta: ¿Qué hacer, si el dispositivo no emite sonido?

Respuesta: Si el dispositivo no emite sonido, comprobar que:

- (1) El micrófono está correctamente conectado.
- (2) La perilla está en posición "ON".
- (3) La batería está cargada.
- (4) Si el problema no se resuelve, después de comprobar lo anterior, hay que ponerse en contacto con nuestra empresa o distribuidor local.

Pregunta: ¿Porqué el dispositivo emite solamente un sonido alto?

Respuesta: Para evitar que el sonido se acople, hay que:

- (1) Comprobar que el micrófono está correctamente montado y se encuentra a una distancia mínima de 0,3 metros del amplificador.
- (2) Ajustar los altavoces. El tono alto aparece, cuando el volumen es excesivo o bien, cuando el micrófono y amplificador están demasiado cerca.

Pregunta: ¿Qué hacer si la radio FM no sintoniza emisoras?

Respuesta: Asegurarse que en la zona hay señal de radio FM, comprobar que la búsqueda automática de emisoras está conectada, comprobar que la antena está completamente desplegada.

Attenzione

1. Non utilizzare l'amplificatore in luoghi ad alta umidità. Non immergere l'amplificatore nei liquidi e non metterlo vicino a fonti di fuoco.
2. Non usare l'amplificatore di voce in luoghi in cui c'è un'alta temperatura.
3. Adattare il volume al livello ottimale al fine di evitare danni alla salute e il danneggiamento del dispositivo.
4. Durante il primo utilizzo del dispositivo bisogna scaricare completamente la sua batteria prima di ricaricarla. Se il dispositivo non viene utilizzato per un tempo prolungato bisogna ricaricarlo ogni due mesi.

Caratteristiche del prodotto

- Amplificatore di voce professionale con campo acustico molto vasto.

La voce è alta e limpida. Il dispositivo è adatto per insegnanti, guide viaggi, oratori, istruttori, presentatori di fiere, allenatori e per tutte le persone che conducono lezioni all'aperto.

- Microfono ad alta qualità con basso livello di rumore.

Fornito di microfono ad alta qualità, suono pulito e comodità nel portarlo.

- Funziona con carte TF e memoria USB

Riproduzione di musica in formato mp3, wav, wma.

- Radio FM

Ricerca automatica delle stazioni radio.

- Funzione di registrazione (REC)

Dopo l'inserimento del disco USB o della carta TF, premere il tasto REC per iniziare la registrazione.

- Tasti numerici (0-9)

Scelta diretta delle funzioni di riproduzione di musica e radio, risparmio di tempo e comodità.

Istruzioni d'uso

1. Manopola di alimentazione e di controllo del volume:

Girare la manopola nel senso delle lancette dell'orologio in posizione "ON" per accendere il dispositivo e girarla in direzione contraria in posizione "OFF" per spegnere il dispositivo. Dopo l'accensione del dispositivo, girare la manopola nel senso delle lancette dell'orologio per aumentare il volume mentre girando in direzione contraria lo si abbassa.

2. MicroSD:

Inserire la carta MicroSD (che include le cartelle in formato mp3, wav, wma) nella presa MicroSD.

3. Memoria USB:

Inserire il disco USB (che include le cartelle in formato mp3, wav, wma) nella porta USB.

4. Antenna FM:

Distendere l'antenna per tutta la sua lunghezza per ascoltare la radio FM.

5. Microfono

Collegare il microfono esterno all'ingresso apposito per potere usufruire di questa funzione.

6. Schermo

Visualizzazione del tempo di riproduzione del pezzo e frequenza FM ad alta risoluzione.

7. Tasti numerici (0-9):

(1) Dopo l'inserimento nel dispositivo della memoria USB o della carta TF è possibile scegliere un determinato pezzo. Per esempio, premere consecutivamente i tasti coi numeri 1, 0 e 8 per selezionare il pezzo 108.

(2) Durante l'ascolto della radio è possibile scegliere con facilità una data frequenza. Per esempio, premere i tasti coi numeri 8, 9 e 5 per selezionare la frequenza 89,5 MHz.

8.

(1) Durante la riproduzione di musica dalla carta MicroSD o dalla memoria USB premere il tasto per tornare al pezzo precedente. Premere e tenere premuto il tasto per riavvolgere il pezzo.

(2) Durante l'ascolto della radio, premere il tasto per tornare alla stazione radio precedente.

9.

(1) Riproducendo la musica in formato mp3, premere il tasto al fine di fermare la riproduzione. Premendo nuovamente il tasto viene ripresa la riproduzione della musica.

(2) Ascoltando la radio, premere il tasto per disattivare l'audio. Premendo nuovamente il tasto verrà riattivato il suono. Premere e tenere premuto il tasto per accendere la ricerca automatica delle stazioni radio.

10.

(1) Durante la riproduzione di musica dalla carta MicroSD o dalla memoria USB, premere il tasto per passare al pezzo successivo. Premendo e tenendo premuto il tasto permette di mandare avanti velocemente il pezzo.

(2) Ascoltando la radio, premere il tasto per passare alla stazione radio successiva.

11. REC

Dopo avere inserito nel dispositivo la carta TF o il disco USB, premere il tasto per iniziare la registrazione. Premendo nuovamente il tasto verrà terminata la registrazione.

12. FM

In modalità FM, premere e tenere premuto il tasto play/pause per accendere la ricerca automatica delle stazioni.

13. MODALITA'

Premere il tasto per passare tra le funzioni radio FM, carta MicroSD e memoria USB. Il tasto funziona solo dopo l'inserimento nel dispositivo della carta MicroSD o della memoria USB.

14. DC 5V

Per ricaricare il dispositivo bisogna collegarlo con l'ausilio dell'adattatore allegato per la ricarica tramite le porte. Non si può ricaricare il dispositivo

quando è acceso. Il tempo di ricarica è da 6 a 8 ore. Bisogna fare attenzione al valore della tensione di uscita dell'adattatore.

15. Indicatore LED

L'indicatore LED si spegne durante la riproduzione della musica e quando il dispositivo è completamente carico.

16. Cuffie

Collegare le cuffie con l'ausilio del connettore apposito per riprodurre musica e radio in modalità di riproduzione musica/FM.

Attenzione

1. Il microfono in questione è un microfono direzionale. Bisogna installare in modo corretto il kit audio con il microfono. Dirigi il microfono in direzione della sorgente di suono mantenendo una distanza di almeno 0,3 metri dall'amplificatore di voce al fine di evitare interferenze dell'altoparlante.
2. L'ingresso del microfono è compatibile solo con connettori per microfono di 3,5 mm.
3. Se il dispositivo non viene utilizzato per un tempo prolungato bisogna ricaricare la batteria ogni due mesi.
4. Per un utilizzo sicuro, durante la ricarica bisogna fare attenzione alla tensione di uscita dell'adattatore.
5. Le persone non qualificate non dovrebbero smontare il dispositivo o intraprendere prove di riparazione. Tutti i tipi di problemi legati al dispositivo devono essere esposti al distributore locale.

Risoluzione di problemi comuni

Domanda: Il dispositivo non emette il suono, cosa bisogna fare?

Risposta: Se il dispositivo non emette il suono, bisogna controllare:

- (1) Se il microfono è montato correttamente.

- (2) Se la manopola di alimentazione si trova in posizione „ON”.
- (3) Se la batteria è carica.
- (4) Se eseguendo i consigli elencati qui sopra non viene risolto il problema, bisogna contattare la nostra azienda o il distributore locale.

Domanda: Perché il dispositivo emette un suono alto?

Risposta: per evitare disturbi dell'altoparlante bisogna:

- (1) Controllare se il microfono è montato correttamente e se si trova ad una distanza di almeno 0,3 metri dall'amplificatore di voce.
- (2) Regolare il volume. Un suono alto si manifesta quando il volume è impostato ad un livello alto o quando il microfono e l'amplificatore di voce sono troppo vicini tra di loro.

Domanda: Cosa fare quando la radio FM non riceve le stazioni radio?

Risposta: Bisogna assicurarsi che l'area sia coperta da segnale radio FM, controllare se è rimasta accesa la ricerca automatica delle stazioni e controllare se l'antenna è stata distesa completamente.

Pozor

1. Nepoužívejte zesilovač v místech se zvýšenou vlhkostí. Nestavějte zesilovač v tekutinách ani zdrojích ohně.
2. Nepoužívejte zesilovač v místech, kde se vyskytuje vysoká teplota.
3. Nastavte hlasitost na optimální úroveň, vyhněte se tak újmě na zdraví a poškození přístroje.
4. Při prvním použití přístroje zcela vybijte jeho baterii před jejím prvním nabíjením. Pokud přístroj nepoužíváte po delší dobu, nabíjejte jej každé dva měsíce.

Vlastnosti výrobku

- Profesionální zesilovač hlasu se širokým akustickým polem.

Hlas je hlasitý a výrazný. Přístroj je vhodný pro učitele, průvodce, řečníky, instruktory cvičení, moderátory veletrhů, sportovní trenéry a veškeré osoby vedoucí vyučování či jiné aktivity venku.

- Vysoce kvalitní mikrofon s velmi malým náhlým zvýšením hlasitosti.

Přístroj je vybaven vysoce kvalitním mikrofonem, čistý zvuk a pohodlné nošení.

- Podporuje TF karty a USB zařízení

Přehrávání hudby ve formátu mp3, wav, wma.

- FM rádio

Automatické vyhledávání rozhlasových stanic.

- Funkce nahrávání (REC)

Po vložení USB disku nebo TF karty pro zahájení nahrávání stiskněte tlačítko REC.

- Numerická tlačítka (0-9)

Přímý výběr funkcí přehrávání hudby a rádia, úspora času a pohodlí.

Návod k obsluze

1. Otočný knoflík pro napájení a kontrolu hlasitosti:

Pro zapnutí přístroje otočte knoflíkem podle pohybu hodinových ručiček do polohy "ON" a pro vypnutí přístroje otočte knoflíkem opačným směrem do polohy "OFF". Po zapnutí přístroje pro zvýšení hlasitosti otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, a opačným směrem pro snížení hlasitosti.

2. MicroSD:

Vložte MicroSD kartu (obsahující soubory ve formátu mp3, wav, wma) do MicroSD slotu.

3. USB paměť:

Vložte USB paměť (obsahující soubory ve formátu mp3, wav, wma) do USB portu.

4. FM anténa:

Pro poslech FM rádia vytáhněte anténu na celou její délku.

5. Mikrofon

Pro použití této funkce zapojte externí mikrofon do mikrofonového vstupu.

6. Displej

Zobrazování času přehrávání skladby a FM frekvence ve vysokém rozlišení.

7. Numerická tlačítka (0-9):

(1) Po vložení do přístroje USB paměti nebo TF karty je možný výběr konkrétní skladby. Například, pro zvolení skladby č. 108 stiskněte postupně tlačítka číslo 1, 0 a 8.

(2) Během poslechu rádia je možné jednoduše zvolit konkrétní frekvenci. Například pro zvolení frekvence 89,5 MHz stiskněte tlačítka s čísly 8, 9 a 5.

8.

(1) Během poslechu hudby z MicroSD karty nebo USB paměti toto tlačítko stiskněte pro návrat na předchozí skladbu. Pro přetočení skladby toto tlačítko stiskněte a přidržte.

(2) Pro návrat na předchozí rozhlasovou stanici během poslechu hudby stiskněte toto tlačítko.

9.

(1) Během přehrávání hudby ve formátu mp3 toto tlačítko stiskněte pro

zastavení přehrávání. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka přehráván hudby obnovíte.

(2) Pro vypnutí zvuku během poslechu rádia stiskněte toto tlačítko. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka obnovíte zapnutí zvuku. Pro zapnutí automatického vyhledávání rozhlasových stanic toto tlačítko stiskněte a přidržte.

10.

(1) Během přehrávání hudby z MicroSD karty nebo USB paměti, pro přepnutí na další skladbu stiskněte toto tlačítko. Stisknutím a přidržením tohoto tlačítka umožníte rychlé přetáčení skladby dopředu.

(2) Při poslechu rádia pro přepnutí na další rozhlasovou stanici stiskněte toto tlačítko.

11. REC

Po vložení do přístroje TF karty nebo USB paměti, pro zahájení nahrávání stiskněte toto tlačítko. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka nahrávání ukončíte.

12. FM

V FM režimu, pro zapnutí automatického vyhledávání rozhlasové stanice, stiskněte a přidržte tlačítko play/pause.

13. REŽIM

Toto tlačítko stiskněte pro přepínání mezi funkcemi FM rádia, MicroSD karty a USB pamětí. Toto tlačítko funguje pouze po vložení do přístroje MicroSD karty nebo USB paměti.

14. DC 5V

Za účelem nabíjení přístroje jej připojte pomocí přiloženého adaptéru pro nabíjení přes port. Nabíjení je zakázáno, pokud je přístroj zapnutý. Doba nabíjení přístroje je 6 až 8 hodin. Zkontrolujte hodnotu výstupního napětí adaptéru.

15. LED ukazatel

LED ukazatel se zapne během přehrávání hudby a v případě, že je přístroj plně nabitý.

16. Sluchátka

Zapojte sluchátka do sluchátkového vstupu pro přehrávání hudby a rádia v režimu přehrávání hudby/FM.

Pozor

1. Přiložený mikrofon je směrovým mikrofonom. Sluchátkovou sadu s mikrofonom je nutno nasadit správně. Namiřte mikrofon na zdroj zvuku a zachovejte vzdálenost minimálně 0,3 metru od zesilovače hlasu, vyhnete se tak náhlému zvýšení hlasitosti reproduktoru.
2. Mikrofonový vstup podporuje výhradně mikrofonový jack 3,5 mm.
3. Pokud přístroj není používán po delší dobu, nabíjejte baterii každé dva měsíce.
4. Pro bezpečné používání během nabíjení zkontrolujte výstupní napětí adaptéru.
5. Nekvalifikované osoby by neměly přístroj rozmontovávat ani se pokoušet o provedení jeho opravy. Veškeré potíže s přístrojem je nutno nahlásit místnímu distributorovi.

Řešení obecných problémů

Otázka: Přístroj nevdává zvuk, co mám udělat?

Odpověď: Pokud přístroj nevydává zvuk, zkontrolujte následující:

- (1) Zda je mikrofon správně namontován.
- (2) Zda je knoflík napájení v poloze „ON”.
- (3) Zda je baterie nabitá.
- (4) Pokud provedení výše uvedených doporučení problém nevyřešilo, kontaktujte naši firmu nebo místního distributora.

Otázka: Proč přístroj vydává vysoký zvuk?

Odpověď: Abychom se vyhnuli náhlému zvýšení hlasitosti je nutno:

- (1) Zkontrolovat, zda je mikrofon správně namontován a zda se nachází ve vzdálenosti minimálně 0,3 metru od zesilovače hlasu.
- (2) Nastavte hlasitost. Vysoký zvuk se objevuje, pokud je hlasitost nastavena na vysokou úroveň nebo pokud se zesilovač hlasu a mikrofon nacházejí příliš blízko sebe.

Otázka: Co mám udělat, pokud FM rádio nepřijímá rozhlasové stanice?

Odpověď: Ujistěte, že daná oblast má pokrytí signálu FM rádia a zkontrolujte, zda bylo zapnuto automatické vyhledávání stanic, a také, zda je anténa vysunuta v plné délce.

Внимание

1. Не использовать усилитель в местах с повышенной влажностью. Не помещать усилителя в жидкости либо в источниках огня.
2. Не использовать усилитель голоса в местах с высокой температурой.
3. Настроить громкость на оптимальный уровень, чтобы избежать вреда для здоровья и повреждения устройства.
4. При первом использовании устройства следует полностью разрядить аккумулятор перед его зарядкой. Если устройство не используется длительное время, то его следует заряжать каждые два месяца.

Свойства продукта

- Профессиональный усилитель голоса с очень высоким акустическим полем.

Голос – громкий и выразительный. Устройство подходит для учителей, экскурсоводов, ораторов, инструкторов, демонстраторов на ярмарках, спортивных тренеров и для других лиц, проводящих занятия на свежем воздухе.

- Высококачественный микрофон с очень небольшими возбуждениями.

Оснащен высококачественным микрофоном с чистым звуком и удобным при ношении.

- Работает с картами TF и устройствами USB

Воспроизведение музыки в формате mp3, wav, wma.

- Радио FM

Автоматический поиск радиостанций

- Функция записи (REC)

После того как будет вставлен диск USB либо карта TF, следует нажать кнопку REC, чтобы начать запись.

- Клавиши с цифрами (0-9)

Непосредственный выбор функций воспроизведения музыки и радио, экономия времени и удобство

Инструкция по эксплуатации

1. Ручка для настройки питания и контроля громкости:

Повернуть ручку по часовой стрелке в положение «ON» для того чтобы включить устройство и повернуть ее в обратном направлении в положение «OFF», чтобы выключить устройство. После включения устройства, повернуть ручку по часовой стрелке, чтобы увеличить громкость, а против часовой стрелки, чтобы ее уменьшить.

2. MicroSD:

Вставить карту MicroSD (содержащую файлы в формате mp3, wav, wma) в отверстие MicroSD.

3. Память USB:

Вставить диск USB (содержащий файлы в формате mp3, wav, wma) в порт USB.

4. Антенна FM:

Вытянуть антенну на всю длину, чтобы слушать радио FM.

5. Микрофон

Подключить внешний микрофон к выходу для микрофона, чтобы пользоваться этой функцией.

6. Экран

Показ времени воспроизведения произведения и частоты FM с высоким разрешением

7. Клавиши с цифрами (0-9):

(1) После того как будет вставлена в устройство память USB либо карта TF можно выбрать данное произведение. Например, нажать поочередно клавиши с номерами 1, 0 и 8, чтобы выбрать 108-е произведение.

(2) Во время слушания радио, можно легко выбрать данную частоту. Например, нажать клавиши с номерами 8, 9 и 5, чтобы выбрать частоту 89,5 МГц.

8.

(1) Во время воспроизведения музыки с карты MicroSD либо памяти USB, нажать кнопку, чтобы вернуться к предыдущему произведению. Нажать и придержать кнопку, чтобы перемотать произведение.

(2) Во время слушания радио, нажать кнопку, чтобы вернуться к предыдущей радиостанции.

9.

(1) Воспроизводя музыку в формате mp3, нажать кнопку для остановки воспроизведения. Повторное нажатие приведет к возобновлению воспроизведения музыки.

(2) Слушая радио, нажать кнопку, чтобы выключить звук. Повторное нажатие кнопки приведет к включению звука. Нажать и придержать кнопку, чтобы автоматически включить поиск радиостанций.

10.

(1) Во время воспроизведения музыки с карты MicroSD либо памяти USB, нажать кнопку, чтобы перейти к следующему произведению. Нажатие и удерживание кнопки позволит быстро перемотать произведение в начало.

(2) Слушая радио, нажать кнопку, чтобы перейти к следующей радиостанции.

11. REC

После того как в устройство будет вставлена карта TF либо диск USB, следует нажать кнопку, чтобы начать запись. Повторное нажатие кнопки приведет к окончанию записи.

12. FM

В режиме FM, нажать и придержать кнопку play/pause, чтобы включить автоматический поиск станции.

13. РЕЖИМ

Нажать кнопку, чтобы переключаться с функции на функцию радио FM, карты MicroSD и памяти USB. Кнопка работает исключительно после того, как в устройство будут вставлена карта MicroSD либо память USB.

14. DC 5V

Чтобы зарядить устройство, следует его подключить с помощью

прилагаемого адаптера для зарядки через порт. Запрещается заряжать устройство, если оно включено. Время зарядки устройства длится от 6 до 8 часов. Следует обратить внимание на значение исходного напряжения адаптера.

15. Показатель LED

Указатель LED выключится во время воспроизведения музыки и тогда, когда устройство будет полностью разряжено.

16. Наушники

Подключить наушники с помощью интерфейса наушников, чтобы воспроизводить музыку и радио в режиме воспроизведения музыки /FM.

Внимание

1. Прилагаемый микрофон является направленным микрофоном. Следует правильно надеть комплект наушников с микрофоном. Направьте микрофон на источник звука, сохраняя расстояние, по крайней мере, 0,3 метра от усилителя голоса во избежание возбуждения динамика.
2. Вход для микрофона обслуживает исключительно микрофонное соединение 3,5 мм.
3. Если устройство не используется длительное время, следует заряжать аккумулятор каждые два месяца.
4. Для безопасной эксплуатации во время зарядки следует обратить внимание на исходное напряжение адаптера.
5. Неквалифицированные лица не должны разбирать устройства либо пытаться его отремонтировать. Обо всех проблемах с устройством следует сообщать местному дистрибьютору.

Решения распространенных проблем

Вопрос: Устройство не издает звуков, что следует делать?

Ответ: Если устройство не издает звуков, следует проверить:

- (1) Правильно ли подключен микрофон.
- (2) Находится ли ручка настройки питания в положении «ON».
- (3) Заряжен ли аккумулятор.
- (4) Если произведение вышеуказанных действий не решило проблемы, следует связаться с нашей фирмой либо местным дистрибьютором.

Вопрос: Почему устройство издает высокий звук?

Ответ: Во избежание возбуждения динамика следует:

- (1) Проверить, правильно ли установлен микрофон и находится ли на расстоянии, по крайней мере, 0,3 метра от усилителя голоса.
- (2) Отрегулировать громкость. Высокий звук появится, когда громкость настроена на высоком уровне, либо когда микрофон и усилитель голоса находятся слишком близко друг к другу.

Вопрос: Что делать, когда радио FM не принимает радиостанций?

Ответ: Следует убедиться, что пространство охвачено сигналом радио FM и проверить, был ли включен автоматический поиск станций, а также выдвинута ли антенна полностью.



MANTA

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

Strona główna www.manta.com.pl
Strona wsparcia technicznego www.manta.info.pl

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday. 9.00-17.00

The manufacturer reserves the right to make changes to product specifications without notice.

Home: www.manta.com.pl
Home support: www.manta.info.pl



Made in P.R.C.
FOR MANTA EUROPE